

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr., a treia-ora 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplace Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Numeri singuratici à 5 cr. se vând la »Tipografia«, soc. pe acțiune
Numeri singuratici à 20 bani se vând la librăria G. Cârjan, Ploiești

Consolidare politică.

(S). Revenim asupra celor scrise de dl Beksics în coloanele ziarului *Nemzet*. Săntem mulțumiți cu constatările ce le-a făcut. *Românii stau pe loc!* Va să zică nu se maghiarizează. Sau cum zice dl Beksics, nu se asimilează.

Acesta e faptul, și încă un fapt serios, care cam conturbă splendoarea colorilor pompoase în cari se zugrăvesc, din unele părți, rezultatele îmbucurătoare ale maghiarizării, sau, cum zice dl Beksics, ale asimilării.

Di Beksics zice, că rezultatele îmbucurătoare nu le vede decât *stupidă închipuire*, — ceea-ce earăși e fapt netăgăduit.

Creerii înfăbțate ai șovinștilor maghiari văd progrese în maghiarizare, oameni cu funcțiune regulată de creeri înse nu.

A spus-o *Wekerle*, și a spus-o chiar și *Moldován Gergely*, că el n'a văzut încă Român maghiarizat, și că ar dori se vadă măcar unul. Nu poate vedea, și nici nu va pute vedea. Pentru-că Românii, pe lângă toate măsurile energice de maghiarizare, totuși nu se maghiarizează. Învață ungurește, dar' nu se maghiarizează. *Românii stau pe loc!* Adevărat că nu merg înainte, pentru-că luptele continue ce le au cu cei dela putere nu-i lasă să meargă înainte, dar' nu dau nici îndărăt, ci stau pe loc, — cum constată Beksics.

Stând lucrul astfel, precum adecă și stă, și fiind convins și dl Beksics despre aceasta, urmarea firească ar fi, ca dl Beksics să spună acum celor de o pănură cu d-sa, că politica de maghiarizare, sau cum o numește el, *politica națională maghiară*, nu face parale, cel puțin față de Românii nu, pentru-că *Pomânii stau pe loc*, — prin urmare, Maghiarii ar trebui să o predea istoriei.

Urmarea firească ar fi, ca dl Beksics să deo sfat conaționalilor sei, să se lase de *uopti*; se erue banii ce-i aruncă în vânt, pentru a ajunge la un scop pe care nu-l vor ajunge nici-odată, și să deo curs liber *desvoltării naționale*, pe seama tuturor popoarelor din țeară.

Dar' dl Beksics nu vrea să fie logic. Nu; dl Beksics nu o face aceasta, ci dă sfat guvernărilor nostri, să facă *corecturi esențiale în politica de maghiarizare*, așa, ca să se asimileze, sau cel puțin să se *consolideze* cu ajutorul *culturei maghiare*, tot terenul care încă nu e cucerit politiceste.

Pentru-că *politicește* Maghiarii au cucerit mult teren; dar' consolidarea asta *politică* nu are caracter național. Așa zice dl Beksics.

Să distingem bine. Este — după dl B. — o consolidare *politică* și o consolidare *națională*. Nu știm cum înțelege dl Beksics lucrul; noi îl înțelegem însă așa, că o parte din naționalitățile nemaghiare din țeară merge în cele politice cu Maghiarii, adecă cu guvernul, și prin aceasta dovedește *patriotism maghiar*, fără a se fi desbrăcat însă de individualitatea sa națională.

Va fi adevărat și aceasta. Dar' dl Beksics nu ne spune cum anume s'a făcut și cum se face consolidarea aceasta *politică*. De voe, din convingere, sau de silă? E adevărat, că majoritatea parlamentară a tuturor guvernelor maghiare a fost și poate va mai fi recrutată din ținuturile locuite de naționalități. Întrebarea însă e, că naționalitățile o fac aceasta din convingere și din propriul lor îndemn, sau o fac în urma presiunilor cărora sânt supuse?

Puțină bătaie de cap, și puțin studiu făcut la fața locului, va fi suficient, pentru a face pe dl Beksics să vină la convingerea, că nici *consolidarea politică* a statului, cu care se laudă, nu face parale, pentru-că e o consolidare forțată, lipsită de bazele trăiniceii.

În momentul în care li-se va da voe naționalităților nemaghiare din țeară să se manifeste, așa cum le dictează mintea și inima, a dispărut și *consolidarea această politică*, provocată astăzi de funcționarii guvernului și de teroarea cu care ei se impun celor slabi de ânger.

În fapt nu există deci nici *consolidarea politică* de care fantasează dl Beksics; și e hasardată afirmarea sa că ar exista; pentru-că dacă nu există *consolidare națională*, ceea-ce recunoaște dl Beksics, — nu poate exista nici *consolidare politică*, dat fiind, că tot ce ține la olaltă *naționalicește*, trebuie să țină la olaltă și *politicește*; sau și mai la înțeles, dat fiind, că un *corp național*, care nu s'a contopit în alt corp național, nu poate să-și aibă decât *politica sa națională*.

Poate fi împedecat cu forța acest corp național în manifestarea sa, în exercitarea politice sale, pe un timp oare-care, dar' rezultatul acesta nu e rezultat real. E rezultat închipuit.

Va să zică, *consolidarea politică*, cu care face paradă dl Beksics, încă nu o vede decât *închipuirea stupidă*, — vorbele sale, — pentru-că în realitate nu există.

Atunci cari sânt rezultatele de până acum ale *politice naționale maghiare*? Absolut nici unul!

Și dl Beksics propune totuși, ca Maghiarii să meargă și mai departe, și încă cu mai mare energie (am pute zice cutezanță), pe calea apucată a maghiarizării, întărind elementul maghiar, în părțile *neconsolidate* ale țerei. Cum? Probabil prin *colonisări*. Dar' cu tema aceasta ne vom ocupa în alt articol.

Sibiu, 5 Iunie n.

Criza. Atmosfera e încă tot apăsătoare în cercurile înalte politice și se caută și la Pesta și la Viena un mod de scăpare din labirintul în care a intrat — dualismul. Din Viena se comunică faptul, că Monarhul a însărcinat pe contele *Goluchowski* să facă pe mijlocitorul între cele două guverne. Ministrul comun de externe ar avea deci același rol în chestia pactului pe care l-a avut Széll în Ungaria pe vremea obstrucțiunei. Fapt e că se pregătește terenul pentru noua tratative, puse probabil pe altă basă, între cele două guverne, și de aceea ministrul maghiari nu au plecat Sâmbătă la Viena, cum era vorba, ci vor pleca abia astăzi sau mâine. Că tratările vor avea de astă-dată alt rezultat, mai îmbucurător ca cel din trecut, e altă chestie.

ȘIÂNȚUL SINOD al bisericei ortodoxe române din regat, terminându-și lucrările și-a închis sesiunea ordinară de primăvară.

Fond național. Printre Slovaci din America se face propagandă pentru adunarea unui fond național pe seama conaționalităților din Ungaria. În fruntea mișcării s'a pus preotul Furdee, din America, care motivează necesitatea unui astfel de fond cu următoarele rânduri publicate în foaia slovească din America:

»Cele trei milioane de Slovaci nu pot să cadă pradă molochului maghiar. Tânguirile multe însă nu ajută nimica. Guvernul maghiar își cumpără învingerile cu bani. Are fonduri de dispoziție. Trebuie să ne adunăm și noi un fond de dispoziție, ca cu ajutorul aceluia să putem apăra mai cu succes interesele Slovacilor din Ungaria. Trebuie să facem, ca Slovaci din Ungaria să trimită, cu banii Slovacilor din America, cel puțin un singur deputat național la dieta maghiară, care se le spună Maghiarilor la toate ocaziunile că nu e bine să vândă înainte pielea ursului neîmpușcat.

Cunoscând zelul Slovacilor din America pentru cauza națională și interesul ce-l poartă celor rămași acasă, nu ne îndoiim, că mișcarea pornită va avea rezultat îmbucurător, ceea-ce de altcum o dorim din inimă.

PENTRU UNIUNEA PERSONALĂ. Nemții din Carintia au ținut la 2 Iunie adunare mare de popor, în care au primit raportul delegațiilor lor, despre formularea noului program comun național, al partidelor germane opoziționale din Austria. Dr. Lemisch, explicând programul, a zis, că era foarte bine dacă se lua în program și desfacerea de către Galizia. Cât pentru desfacerea de către Ungaria, lucrul trebuie înțeles astfel, că Nemții au dorința să plutească spre uniunea personală.

Ce comunitate de idei între Nemții din Austria și kossuthiștii din Ungaria!

Organizarea Fiumanilor. Autonomiștii din Fiume au ținut zilele trecute adunarea de constituire a societății lor politice, de nou înființate și intitulată »Societatea politică autonomă«. Scopul societății, după cum a spus-o Dr. Mayländer în vorbirea rostită cu prilejul acesteia, alipirea autonomiștilor către națiunea maghiară, dar' pe lângă conservarea naționalității lor și pe lângă deschiderea terenului celui mai larg pe seama cultivării limbii italiene. Societatea aceasta va avea misiunea să conducă toate alegerile, politice și administrative și să se manifeste pe toate terenurile vieții publice din Fiume, în spirit național. Cu înaintarea statutelor societății către ministrul maghiar de interne și exoperarea aprobării lor a fost însărcinat un comitet de cinci.

Situatie penibilă.

Astfel caracterizează „Unirea“ situația bisericii unite față cu condițiunile umilitoare ce le-a pus guvernul la împărțirea odiosului ajutor de stat.

În archidieceasa Blajului preoții continuă a se fiu brav. Sinodul protopopesc al Roșiei a respins cu indignare „ajutorul“ în condițiunile rușinoase, și unii preoți, cari s'au pripit cu trimiterii chitanțelor ungurești lu ordinariat și-le-au revocat.

În același timp însă din celelalte trei diecese nici un semn de viață, nici un glas de protest. În toate trei diecesele, chiar și la Lugoj, ajutorul s'a împărțit. — Cu adevărat penibilă situație!

„Unirea“ cere cu insistență convocarea sinodului archidiecean, care singur poate mântui pe brazierii preoți din archidieceasă, din situația la care au fost expuși de frații lor.

Faptul e extrem de trist și vom reveni.

O broșură politică.

A apărut în Ploiești, în tipografia »Democratul« o broșură, care nu va întârzia a atrage asupra sa atențiunea tuturor Românilor, cari vor să se orienteze în chestiunea națională. Titlul broșurei este:

„Politica noastră națională. — Rolul dlui D. A. Sturdza în chestiunea națională. — Studiu istorico-politic de Teodor Raicu, profesor gimnazial.“

Numele autorului este de sigur bine cunoscut cetitorilor nostri. Dl prof. Raicu e ardelean de origine, și e unul dintre cei mai harnici profesori din România. »Sentimentul național« — aceasta este nota caracteristică a autorului.

Broșura de față se extinde pe 160 pagini mari și cuprinde întreg »rolul« dlui Sturdza, în ambele sale reserve, în fruntea cărții este următoarea dedicație:

»Închin această modestă lucrare tuturor bunilor Români, cari nu fac speculă cu idealul național, nici nu-și vând dreptul ce au la cinstea și respectul omeniței, pentru puterea degeartă și meschine interese de ordin stomachal.

Prețul cărții 1 leu 25 bani. O recomandăm tuturor bunilor Români, cu deosebire însă celor din Arad și jur.

La ordinea zilei.

Dela un banchet.

Ieri ne-a sosit din Buteni o telegramă de următorul cuprins:

»Din incidentul banchetului aranjat cu ocaziunea introducerii protopopului Georgia, inteligența și poporul present în Buteni își țin de datorință a-și exprima regretul față de ținuta foilor noastre naționale politice, ce s'au pornit la luptă înversunată între sine, fără nici un rost (?). Protestează contra acestei lupte desastroase, care mai mult contribuie la slăbirea decât la întărirea bisericii și neamului nostru, și dorește restabilirea bunei înțelegeri ce unica poate conduce biata noastră națiune la o viață mai fericită.

Popoviciu, Georgia, protopopi, Iustin Ardelean, redactor (la »Vulturul«. — Red. »Tribunei«), Morariu, Gurban, Halic, Lupșa, Oprea, Iuliu Bodea... (și alți preoți, și țărani, nume pe cari nu le putem descifra)

Publicăm această telegramă, pentru-că noi luptăm luptă cinstită și deschisă, nu ca organul dela Arad. Noi n'avem să suprimăm manifestațiunile publice, ori de unde ar veni ele, cum face aceeași foaie, care a ignorat și suprimat manifestațiunile de indignare, cu mult mai valoroase ale tinerimei universitare române, întocmai cum a suprimat erupțiunile de bucurie ale deputaților maghiari, în frunte cu Perczel, cari au trimis telegramă de felicitare nou alesului episcop dela Arad, ca și bătrânul »ganef« Tisza Kálmán. Telegrama aceasta s'a publicat textual, și »Trib. Pop.« nici n'a înregistrat-o.

Noi nu vom zice despre această declarațiune a oaspeților dela banchet, cum a zis »Trib. Pop.« despre manifestațiunea națională dela 3/15 Maiu a coloniei și tinerimei române din Viena, că »...între păhare multe se pot vorbi și hotărî. Nici nu-i vom susționa pe cei iscaliti, că doar s'au pus în serviciul foii dela Arad, cum această foaie a susținat, într'un mod nedemn de oameni cinști, tinerimea noastră din Cluj, și când s'a pronunțat în cauza alegerii, și a clicașilor aradani, și când au salutat congresul național-bisericesc urându-i succes bun.

Aceste proceduri necinstite și condamnabile le lăsam exclusiv acelor, cari le-au introdus în viața noastră publică, speculanților falși și perfizi.

Telegrama de mai sus o luăm, așa cum e, ca o dorință după bine. Săntem și noi de acord cu cuprinsul acestei telegramă. Da! Bine ar fi să fie bine, și să nu fie rău!

Decât, că onorabilii oaspeți intru niți la Buteni greșesc și ei în aprecierea situației; fie că sânt preocupati, fie că nu privesc lucrul dela distanță, dela înălțimea cuvenită. Aceasta o regretăm noi.

»Foile naționale« nu s'au pornit la luptă înversunată între sine. O, nu! Din contră toate foile naționale s'au pornit la luptă contra acelor din sinul poporului românesc, cari s'au dovedit falși speculanți și primejdioși anarhiști, cari demoralizează cu procedurile lor viața publică românească.

De mult publicul românesc i-a luat la ochiu, și acum i-a demascac, căci singuri s'au demascac. Nu e vorba proprie despre alegerea de episcop. Aceasta, du-rere, nu se mai poate repara. E vorba de acei câțiva speculanți, cari s'au dat de gol cu acest trist prilej, și cari s'au dovedit ca oameni funesti în mijlocul poporului român, cari trebuiesc puși la carantină. Nici-odată foile naționale n'au fost mai de acord decât într'u constata acest fapt, și nici-odată n'au fost mai solidare ca în lupta, ce se impune contra acestor perversi, cari atăta ruină au produs și vor mai produce, dacă nu-i vom preveni. »Unirea«, ca și »Telegraful Român«, »Gazeta Transilvaniei«, ca și »Tribuna« au constatat ce spunem, și sântem siguri, că vor lupta până în sfârșit contra acestei clice de speculanți.

Dacă domni intru niți la Buteni doresc »restabilirea bunei înțelegeri«, care — au dreptate — singură ne poate conduce la o viață națională mai fericită, apoi sperăm, că căutând în jur de sine și urmărind cu atențiune lupta loială și deschisă ce ducem, mai curând, ori mai târziu, odată însă de sigur vor fi fără rezervă alături de noi în această luptă.

Alegerea de episcop la Arad nu e decât o nouă dovadă despre conduita vecinic schimbăcioasă și falsă a acelei clice, care a dat naștere crizei, a produs atâtea certe și umiliri, și care nu se va opri nici la atata.

Din contră alegerea aceasta indică tocmăi o nouă direcțiune, nefastă pen-

tru poporul românesc, a cărei rele urmări nu se pot calcula.

Avem a face cu niște oameni cari n'au nimic sfânt, și nimic de perdut. Contra acelor să-i vedem pe cei cu bună credință la luptă loială și deschisă și atunci buna înțelegere de sine urmează.

A bon entendeur salut!

Programul dela Iași.

(Urmare).

Nu se pot petrece lucrurile tot așa în țările parlamentare, adecă în țările în cari, ca în România, alături și împreună cu Coroana, opiniunea publică prin parlament, ca și prin multiplele ei mijloace de a-și manifesta părerea, compune și descompune guvernele, domină întreaga viață politică a statului. În aceste țări, anarhia politică, risipa vieții naționale, nu se pot împedeca decât prin ființa a două partide politice, amândouă tari prin tradițiile și prin continuitatea lor, independent de însușirile ori-cât de mari ale frunțășilor lor, amândouă stând pe același teren constituțional și nediferențându-se decât prin spiritul în care înțeleg ele nevoile țerei și sânt gata să le satisfacă.

În țările parlamentare, cele două partide fac parte din însuși organismul statului. Amândouă guvernează rind pe rind, se controlează rind pe rind și în cazul de primejdie națională se ajută unul pe altul.

De aceea, domnilor, acolo unde partidele sânt bine așezate și unde mai este și norocul de a avea, ca noi, o dinastie puternică și un Rege așa de înțelept, se poate spune cu drept cuvânt, că viața politică este sănătoasă.

Eram dar', domnilor, în dreptul meu să vă zic, că într'un mod firesc, când partidul liberal n'a mai putut conduce statul, a venit rindul partidului conservator, după-cum în ziua în care noi nu vom mai pute duce carul statului, va veni ear', firește, rindul partidului liberal.

Ceea-ce spusei, domnilor, despre existența și menirea partidelor politice în statele cu regim parlamentar, mă scutește de ori-ce alte explicațiuni asupra constituirii guvernului pe care am onoarea să-l prezidez. Cuvântul lui de a fi, nu este o nomenclatură de proiecte de legi.

Proiectele de legi nu sânt decât răspunsul unui partid la o anume nevoie a țerei într'o anume împrejurare. Ele au dar' prin firea lor un caracter schimbător și vremelnic, pe când caracterul distinctiv al partidelor istorice este tocmă de a nu fi vremelnice, ci permanente. Un partid politic, în cursul existenței lui, este dator să deo deslegare lui la diferitele nevoi ce se ivesc, el însă există înainte de acea deslegare, cum va exista și după dinsa.

Azi, domnilor, multe sânt nevoile țerei; ne așteaptă dar' și pe noi o însemnată lucrare legislativă.

Dela început țin să afirm, deși lucrul merge dela sine, că opera noastră va fi continuarea operei precedentelor guverne conservatoare. Același spirit ne va însufleși: un spirit larg, deschis la toate îmbunătățirile și nefermuri, decât de hotărârea noastră de a nu lăsa să se producă în viața statului nici o soluțiune de continuitate. Mereu înainte, așa însă încât prezentul să prepare viitorul, fără însă ca să rupă cu trecutul.

Singuri din toate statele creștine din Orient, am avut norocul, mulțumită bărbăției strămoșilor nostri, să păstrăm o organizație de stat, chiar atunci când ne-am pierdut neafirmarea. În această continuitate a ordinei de stat românească vedem eu temelia spiritului conservator în România. De acest punct luminos ne vom călăuzi.

Ca să muncim, domnilor, cu folos și cu spor, avem de sigur în împrejurările actuale un neprețuit avantaj.

Nici-odată ca acum nu a fost o mai vie dorință și o mai nestrămutată hotărâre la toate purerile mari de a menține pacea. În vremurile din urmă o serie de alături între state reputate rivale au înlesnit așa de mult opera păcii, încât ori-cari ar fi rezultatele momentane ale conferenței pe care au provocat-o înaltele sentimente umanitare ale M. S. Țarului, putem afirma, fără teamă de desmintire, că pacea lumii este asigurată pentru multă vreme.

Această fericită stare de lucruri, pe noi, cari întodeauna am căutat prietășugul tuturor celor cari au năzuit la menținerea păcii, nu numai ne satisfacă

pe deplin, dar' ne dă și acea liniște sufletească atât de necesară pentru munca de întărire și propășire interioară, pe care vom s-o întreprindem.

Este adevărat că în schimb ne găsim în fața unei greutăți, de sigur trecătoare, dar' nu mai puțin a unei greutăți pe care ne-a lăsat-o lipsa de prevedere a predecesorilor nostri.

Adversarii nostri n-au știut să se folosească de vremea prielnică în care capitalurile erau abundente pe piețele europene, ca să consolideze datoria flotantă și să asigure din vreme un capital pentru continuarea acelor lucrări de utilitate publică, cari au fost începute.

Un apel la creditul european este inevitabil. Putem face acest apel cu încredere, căci România a dat netăgăduite dovezi despre soliditatea creditului ei. Datoria noastră publică, și chiar datoria noastră flotantă a fost contractată pentru marile lucrări de utilitate publică cari, chiar dacă au mers cu o oarecare rezeziune, reprezintă însă un capital serios și au ajutat puternic la sporirea avuției publice și prin urmare și la sporirea veniturilor statului.

Întărirea adversarilor nostri de a face apel la credit este cu atât mai regretabilă, cu cât finanțele țării, așezate pe baze trănicioare de către guvernul conservator dela 1871—1876, întărite de atunci mereu prin admirabila dezvoltare a avuției publice și scăpate de plaga agiului tot de către partidul conservator în guvernarea sa dela 1888—1895, pot suferi cu înlesnire sarcina noului împrumut.

Această constatare nu însemnează însă, că nu este nimic de făcut în privința finanțelor țării.

Prima noastră datorie va fi să întocmim un budget adevărat, un budget în care toate cheltuielile ordinare ale statului să fie înscrise cu adevărată lor cifră, ear' nu reducere în nădejdea de a satisface unele trebuințe ordinare cu resurse extraordinare.

În precedenta noastră guvernare am putut să satisfacem trebuințele noastre crescânde ale statului, fără noul sarcine pentru contribuabili.

De atunci încoace nevoile statului au crescut într'una, și legi organice votate în vremurile din urmă au făcut ca această creștere să continue în mod fatal încă câțiva ani. Spre a face față la aceste nevoi, adversarii nostri au înființat un impozit nou și au propus și urcarea unora din dările actuale, urcare în unele cazuri excesivă.

Vom face tot posibilul să satisfacem trebuințele reale ale statului fără a cere țării jertfe nepotrivite.

Pentru a crește veniturile statului, mai trebuie încă să ajutăm, pe cât se poate la creșterea avuției publice și printr'însa la sporul normal al resurselor statului.

În această ordine de idei nădăduim mult dela exploatarea avuțiilor cari zac ascunse în pământul țării și dela aplicarea legii pentru căile ferate de interes particular, lege pe care o vom schimba dacă se va dovedi că preferențele făcute de fostul guvern o împiedică de a fi utilizată. — În aceeași ordine de idei, vom face o lege care să reguleze regimul apelor, așa de necesară pentru creșterea și dezvoltarea multor industrii, vom alcătui și legea pădurilor, care va pune capăt despăduririi țării.

Credem, domnilor, că a venit timpul să pregătim înființarea unui cadastru, care va fixa mai bine proprietatea imobiliară și ne va da și prilejul să scoatem proprietatea sătenască din chaosul în care se găsește.

Pentru dezvoltarea și propășirea clasei sătenști, vom aplica cât mai repede legea vnzării moșiilor statului în

loturi mici, ca să încheiem cu această mare operă care a făcut să treacă în proprietatea cea mică sute de mii de hectare.

O serioasă și amănunțită anchetă economică este de neapărată trebuință, atât ca să ne dăm seama mai bine de starea și de nevoile agriculturii noastre, cât și ca să stringem toate datele industriale și comerciale necesare pentru opera de revedere a tarifelor noastre vamale, operă care ne așteaptă în curând. — Vom proceda la această anchetă economică cu cea mai mare îngrrijire. (Va urma).

Dela congresul național-bis.

Oratorii congresului.

IV.

Nunc venio ad f....

Părintele Mangra e o figură de toți cunoscută, în ce privește exteriorul. Nervos, violent, furios une-ori peste măsură; în purtare nu se conformează de loc portului sau călugăresc. Cât pentru fondul vederilor sale politice e un adevărat saltimbanc. Cei-ce au mai avut o sfărmitură de optimism asupra lui l-au pierdut deodată cu primirea știrii despre alegerea din Arad. De atunci s'a mai schimbat odată, și se va mai schimba. Nu înzădar recitează așa de des despre nestărniciia lucrurilor pe pământ.

În chestia întregirii la sinodul din Arad a fost pentru; nici un cuvânt n'a zis contra.

Tot pentru primire a fost și în conferența preoților, ținută la seminar, în ziua primă a congresului. Văzând însă puternicul curent contra primirii, reprezentat de protopopii M. Popoviciu, Dămian, Măneștii... — a întors, de astădată spre bine, dar' tot cu speculă. Cum s'ar fi lăsat întrecut în naționalism de părintele Măneștii?

Luni — a doua zi — a și luat cuvântul, ca să dovedească, vezi Doamne, că nu stă sub tutela alesului seu.

A invocat canoanele și a citat toate locurile comune cu o superficialitate proprie. Biserica e instituțiune spirituală... Partea materială e laterală. Trebuie să avem principii clare (auzi părinte Mangra?! Red.) Nu e iertat să fi nici cald, nici rece... Vă învoiiți ca guvernul să dispună în biserică? S'a deschis ușița spionajului... — eată frazele marcante ce le-a citat.

Încolo desvolta teoria, că dacă preoții vor cere totuși ajutorul, și-l vor primi, apoi cel puțin istoria nu va pute zice că congresul a consfințit legea statului, ci că x, y, s'a separat de biserică....

Și câte adevăruri eșiau de pe buzele oratorului, tot atâtea ironii răsunau la adresa sa.

Isprăvindu-și dicția naționalistul deputat a fost satisfăcut, radios.

Ironia sorței, că după dînsul s'a ridicat să vorbească Dr. Oncu, dela Arad, pentru primire. Văzând aceasta părintele Mangra și-a luat pălăria și a eșit.

Dr. N. Oncu, care a rămas consecuent cu atitudinea sa din Arad, a vorbit cu căldură și cu efect. Interesante au fost 2 întreruperi ce l-s-au făcut.

— Legea s'a adus contra voinței noastre a tuturor.

Brediceanu: Nu a tuturor!

— Noi toți am luat poziție contra ei....

Brediceanu: Nu toți! Au fost de aceia cari în parlament au consfințit-o cu votul lor....

— Dar' nu, de loc! și d-ta? Ai fost să vezi tablourile acelea?

— Nu, am amînat visita pe altădată. Ne-am dus de am jucat tennis la Solomonova. Și, știți, că Mister Crooks joacă admirabil.

Nekhludov venise la Korșaghin, ca să se distreze. Visitele lui aci, de altfel, întotdeauna-i fuseseră plăcute, atât pentru tonul de lux și de bogăție, care domnea în casă și care fermecau gusturile sale de rafinat, cât și pentru atmosfera de desmerdătoare lingusire de care inconștient era înecunjurat. Dar' în seara aceea, printr'o întâmplare ciudată, totul în această casă părea că-i displace; totul, dela portar, enormul vestibul, florile, ficiorii în livree, podoabele mesei, până la Missy înșasi, pe care nu se putu opri de a o judeca drept afectată și antipatică.

Era isbit și de tonul trușă și grosolan al lui Kolosov, și de liberalismul lui, și de figura sensuală și vișioasă a bătrânului Korșaghin, și de citațiunile franțuzești ale bătrânei domnișoare slavofile, și de aerele urșuze ale instituției și ale preceptorului; și, mai cu seamă il isbise familiaritatea cu care Missy vorbea de el, în loc de a-l numi cu pronumele ca și pe ceilalți oaspeți.

Nekhludov găvâia mereu între două sentimente contrarii cu privire la Missy: une-ori o vedea, ca să zicem așa, într'o penumbră, descoperirea într'însa toate perfecțiunile: ea îi apărea sinceră, și frumoasă, și inteligentă, și plină de natural. Și, alte-ori, ca și-cum ar fi trecut fără veste din penumbră la lumina cea

O altă întrerupere i-a făcut-o oratorului — dl deputat Ioan Russu Șirianu, cu o simplă contrazicere.

Cât pentru argumentele vorbitorului, și a tuturor, cari au vorbit pentru comisiune, le vom găsi mai concentrate la ultimul orator, dl P. Cosma.

Conscrierea alegătorilor.

Listele electorale și reclamațiunile contra lor.

(m.) Conscrierea alegătorilor în notariate și comunele mari prin comisiunile exmise de comitetul central — în sensul ordinațiunei ministrului de interne nr. 33.000 — probabil se va fi terminat pretutindenea și listele de conscriere se subștern comitetului central.

Acesta trebuie să-și înceapă în 15 Iunie a. c. lucrarea de a alcătui listele provisorii de alegători, separat pentru fiecare comună.

Listele provisorii se trimit apoi în orașe, în comunele mari și pentru comunele mici în comuna de reședință a notariatului de cerc, alăturându-se la fiecare și câte o publicațiune, în care se face cunoscut că lista provisoră unde și când va fi expusă la vedere publică și în care termin se pot face reclamațiunile contra ei, precum și obiecțiunile la aceste.

Pentru primăriile comunale și notariate în privința aceasta legea electorală în §. 43 dispune următoarele:

Primăria comună și datează a aduce la cunoștința obștească această publicațiune în modul obicinuit în fiecare comună, ear' listele cum și reclamațiunile date împotriva acelor liste, a le pune spre vedere generală în zilele hotărâte dela orele 8 dimineața până la orele 12 din zi, și anume în comunele mari la casa comună (primăria comunei), ear' în comunele mici la reședința notariatului de cerc, unde aceste pot fi văzute de către ori-și-cine în ființa de față a unui membru din consiliul comun și în timpul hotărât mai sus, ear' după amiază dela orele 2—6 pot fi copiate.

Listele provisorii în anul acesta trebuie să fie expuse la primăriile în zilele din 5 până în 25 Iulie c. Imediat ce aceste liste sunt expuse, trebuie să ne convingem în persoană, că oare nu sîntem lăsați afară din ele și dacă da, trebuie să reclamăm, cerînd rectificarea listei.

În privința reclamării §. 44 al legii normează următoarele:

Împotriva listei electorale poate reclama ori-și-cine intru-cât privește persoana sa.

Afară de aceasta fiecare are dreptul a reclama în cercul electoral, în care e înscris în lista vre-unei comune a acestui cerc, împotriva listei electorale pentru înscrierea ori neinscrierea în contrazicere cu legea.

Reclamațiunile vor fi date în scris și în unul și același act se poate cuprinde reclamațiunea mai multor persoane.

La cererea reclamantului se va libera acestuia o adeverință despre prezentarea reclamațiunei sale.

Reclamațiunile pot fi văzute — ca și listele — do ori-și-cine și se pot face contra lor observații.

Termenul reclamațiunilor este anul acesta din 5—15 Iulie, ear' observațiile contra lor se pot face din 16—25 Iulie.

(Ordin. minist. nr. 33.000 și §. 53 al art. de lege XXXIII. din 1874).

La aceste termine trebuie să fim cu mare atențiune și cu deosebire au să fie cu atențiune conducătorii și fruntașii nostri de pretutindenea și să recâștige dreptul de alegător pentru toți aceia, cari prin abus ori din greșeală au fost scoși pe nedreptul din listele electorale. Reclamațiunile și observațiile făcute asupra acestora au să fie adresate comitetului central (ungurește: központi választmány) și dimpreună cu documentele se prezentează prezidiului acelei comune, împotriva listei căruia s'a făcut reclamațiune, ear' în comunele mici se dă notarului cercual respectiv (§. 46).

După expirarea termenului de reclamație primăriile trimit eventualele reclamațiuni la comitetul central, care e dator a decide asupra lor în zilele 1—20 Septembrie; decisiunile trebuie să le supună spre vedere publică din 20—30 Septembrie și fiecare hotărîre:

a) prin care se respinge o reclamație;

b) prin care se dispune ștergerea unui nume; sau

c) care a fost luată asupra unei reclamații însoțită de observații — e a se comunica aceia, la care se referă hotărîrea (§. 49).

Contra decisiunei comitetului central se poate face apel la Curie, în termen de 10 zile și la care se pot alătura și acte noue de dovedire. Pe baza decisiunei Curiei apoi comitetul central rectifică listele și le stabilește în mod definitiv.

În cele de până aci am arătat însemnătatea dreptului de alegător pentru noi și necesitatea de a nu ni-l perde și am expus esențialul recerînților de a pute fi alegător, precum și modul reclamațiunei când am fi lipsiți de el pe nedreptul. Rugăm pe toți fruntașii și alegătorii români a se interesa de această chestie importantă, a studia legea și în casuri speciale, simțindu-se nedreptățiți, a cere și a urma sfatul și îndrumările celor pricepători în această materie, cum sînt advocații nostri, funcționarii dela administrație etc. cari credem, că bucuroși vor da îndrumările necesare celor-ce se vor adresa la ei.

Drepturile ce ni-le dă legea, să nu le lăsăm, că cel-ce-și lasă dreptul să lipsește de cea mai puternică armă de luptă legală.

Din cercurile tinerimei.

Dau cu barda 'n lună.

Viena, în 2 Iunie n. 1899.

Desastrul dela Arad e și va fi o pată neagră pentru acea țară 'l-au causat; o pagină tristă în istoria neamului și a bisericii noastre naționale. E ceva ne mai pomenit apucătura pseudo-naționalistilor dela Arad. O clică grupată în făuriștea jurnalistică dela Arad aruncă bomba discordiei chiar și în sinul tinerimei, cel mai gingaș tesar al națiunii. Acusă că aceasta ar fi împărțită în partide, că s'ar amesteca în afacerile bisericești noastre.

— Da, ai dreptate, îi lipsește misticismul; și fără misticism nu e poezie, — urmă ea adresându-se lui Kolosov, pe când ochii ei negri urmăreau mișcările ficiorului ocupat cu lăsarea perdeli.

— Misticismul și poezia, nu-i așa? sînt necesare unul altuia. Misticismul fără poezie, e superstiție; poezia fără misticism, e prosă!

Dar' deodată se opri din disertație: — Dar' nu, Filipe! vezi bine că e perdeaua ceealaltă!

Și se lăsă pe spate pe jeț, ca și istovită de efortarea ce o costaseră aceste cuvinte; apoi îndată, pentru a se liniști, ducînd la gură mîna sa încărcată cu inele, aprinse o țigară parfumată.

Voinicul și elegantul ficior plecă ușor capul, în semn de căință. Dar' lui Nekhludov i-se pără că zărește în ochii lui un fulger care nu ținu decît o secundă, și care însemna:

— Ei! dracu se te ia, bătrână ne-bună cu mofurile tale!

Și Filip se apucă respectuos să îndepărtasească ordinile fragilei și eteratei principese Sofia Vasilievna.

— Cât despre Darwin, — începî atunci Kolosov mișcându-se pe scaunul seu, — mărturisesc că este mult adevăr în doctrina lui; dar' une-ori merge prea departe. Tocmai așa!

— Dar' d-ta, crezi în ereditate? — întrebă principesa pe Nekhludov, a cărui tăcere apăsă asupra ei.

— Ereditatea? Nu, nu cred în ea! — răspunse el la întîmplare, fără a se

Slabă pricepere are acela, care le susține aceste păreri. Nu știe că tinerimea e un trup și un suflet în afaceri comune; că ea în 3/15 Maiu s'a ridicat ca un munte și ca o mare. Ea 'și-a ridicat arma omoritoare contra acelor cari duc la perire neamul românesc. Nu știe, că acea tinerime care a concentrat illo tempore pe toți tinerii ai tuturor neamurilor din Austria, afară de Jidani, punînd astfel la cale protestele adunării anti-milenare. Nu știe că aceeași tinerime prin Replica sa a răspîndit lumină asupra cauzei noastre între aceia, cari până aci nici din nume nu o cunoșteau.

Tinerimea s'a ridicat și acum la 3/15 Maiu și a strigat un memento acelor cari 'și-au pierdut firul cel adevărat, în luptele noastre naționale.

Dar' toate apucăturile nefaste din partea lor de a arunca bomba neînțelegerii în mijlocul nostru, sînt încercări zădărnice.

Tinerimea a fost totdeauna conștie de chemarea sa; nu a atins nici-cînd armele urite ale oportunismului, nu a primit nici-cînd angajament condamnat. Ea a luptat totdeauna cinstit pentru demnitatea noastră națională.

Le putem deci zice cu mîndrie că încercările pseudo-naționalistilor sînt zădărnice, apucăturile lor sînt condamnabile și că dau cu barda 'n lună!

Chestiuni școlare.

Din Blaj.

Examenele publice dela școala română de fete din Blaj se vor ține în ordinea următoare:

Mercuri, 21 Iunie st. n.: 8—10 ore a. m.: toate obiectele claselor I. și II.; 10—12 ore a. m.: toate obiectele claselor III. și IV.; 3—6 ore d. a.: toate obiectele claselor V. și VI.

Joi, 22 Iunie: cl. VII., 8—9 ore a. m.: religiuie; 9—12 a. m.: limba română, matematica, geografia și istoria națională; cl. VIII., 3—4 ore d. a.: religiuie; 4—6 ore d. a.: limba română, fizica, istoria, maghiara.

Vineri, 23 Iunie: 3—5 ore d. a.: limba franceză, conversațiune în limba germană și maghiară.

Sămbătă, 24 Iunie: 12—1 ore d. a.: examen din economia de casă și din grădărit; 3—5 ore d. a.: muzica vocală și instrumentală.

Duminică, 25 Iunie: La 8 ore dimineața s-ta liturgie solemnă. — Cîntările vor fi executate de corul elevilor din internat. — Cetirea clasificărilor și împărțirea premiilor și a testimoniilor.

Expoziția lucrurilor de mână va fi deschisă în tot decursul examenelor.

Cronica zilei.

Sibiu, 5 Iunie n.

Pentru masa studenților români din Brașov, în loc de cununii trecătoare pe monumentul lui Valeriu Bologa au mai contribuit: Nicolae Puian, preot 10 fl.; George Urdea, preot 5 fl.; Ioan Schiopu, preot 4 fl.; Iosif Micu, preot 3 fl.; George Proca, învățător 3 fl.; Demetriu Collofean, protopresbiter 2 fl. 50 cr.; Iosif Bucga, preot 2 fl.; Alexandru Murăgan, preot 2 fl., ear' doamna Elena George G. Ioan, din ocazia onomastice sale a donat mesei 5 fl.

Examenele de calificare pentru candidații de învățători din diecesa Aradului se vor ține în 14/26 Iunie și zilele următoare în seminarul diecesan. Cererile pentru admitere la examen au să fie înaintate la direcțiunea institutului pedagogic în Arad până la 8/20 Iunie.

pută despărți de straniile vedenii ce-i prezenta imaginațiunea sa. Și, din nou tăcu.

Sofia Vasilievna îi aruncă o privire străpungătoare.

— Dar' te rețin, și uit că Missy te așteaptă! — zise ea. — Du-te de o găsește; are de gând să-ți cante o bucată pe care a învățat-o acum, e de Schumann. Vezi vedă, este foarte interesant.

N're de gând să-mi cante absolut nimic. Toate astea sînt minciuni pe care le născocesc nu se știe pentru ce! — gîndi Nekhludov sculându-se și atingînd cu buzele sale mîna albă, osoasă și acoperită cu inele, a Sofiei Vasilievna.

În salon, întîlni pe Caterina Alexievna, care-l opri în treacăt:

— Ori-cum, vîd că funcțiunea de jurat are asupra d-tale o influență deprimată! — zise ea, vorbind franțuzește, ca de obicei.

— Este adevărat! Iartă-mă! Nu mă simt dispus în astă seară, și n'am dreptul să impun supărarea mea altora, — răspunse Nekhludov.

— Și pentru-ce nu ești dispus?

— Asta, am să-ți cer voea să nu 'ți-o spun.

— Uitat-ai că ne-ai declarat, deunăzi seara, că trebuie ca cineva să se poarte totdeauna adevărat, și că ai profitat chiar pentru a ne spune la toți adevăruri crude? Pentru-ce deci nu vrei să spui adevărul astăzi? (Va urma).

FOIȚA „TRIBUNEI“.

ÎNVIERE.

— Roman — 35

de Leo Tolstoi.

(Urmare).

Dar' Nekhludov, cu risicul de a părea nepolitic, nu răspunde nimic. El se așază dinaintea farfuriei sale, își servi ciorba și continuă să mănînce cu o extremă poftă.

— Lăsați-l să se sature! — zise zimbînd Missy cu o familiaritate care arăta caracterul deosebit de amical al legăturilor lor.

Kolosov de altmîntrelea își uitase de întrebarea sa. Cu ton violent și cu voce foarte tare, el discuta articolul ziarului reacționar, asupra instituțiunei curței cu jurați. Și Mihail Sergheievici, dîndu-i replica, semnală monstruoșitățile altui articol recent publicat în același jurnal.

Missy era ca totdeauna cu deservire-gire distinguție. Avea o toaletă de o eleganță discretă și sobră, dar' ireproșabilă.

— Trebuie să fii mort de foame și de osteneală! — zise ea lui Nekhludov, când acesta s'îrși de înghițit supa.

Cumpărați cerneală Beyer numai cerneală Beyer.

Unde nu se capătă, livrează direct fabrica de cerneală Beyer din Görkau.

[178] 1-50

Loteria de clase reg. ung. priv.

Reinoirea losurilor pentru a II-a tragere, pe lângă perderea altcum a tuturor drepturilor, are să se facă

cel mult până în 7 Iunie
și costă:

fl. 10.—	fl. 5.—	fl. 2.50	fl. 1.25
pentru un los întreg	o jumătate de los	un pătrar	o optimă.

Tragerea la sorti deja în 14 Iunie

cu 4000 câștiguri în bani în suma de 477.000 cor.

Prețul losurilor originale:

Un los întreg	O jumătate de los	Un pătrar	O optimă
fl. 16.—	fl. 8.—	fl. 4.—	fl. 2.—

De căpătat la Casa de schimb Adler,
colectură principală, Piața-mare nr. 1.

[176] 3-3

„Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu
Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei”

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 cote tip, broș., elegant. Un exemplar cu preț redus de 40 cor. sau 1 lei la 80 cor. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cor. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cor. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 8 cor. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cor. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
8. Colăciutul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 cor. sau 82 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cor. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
12. Îndrăgostitul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
13. Răstărnac de mamă. Legendă populară din giulul Născădului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cor. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojona Năncovă, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iaruk. Un exemplar cu preț redus de 1 fl. sau 8 lei la 80 cor. sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 6 cor. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
18. Căldărușă cu trei picioare. Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gervay. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
19. Căpșoacă. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
20. Un peșteră îndrăgostit. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cor. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teard. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
22. Scăpăratore. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cor. sau 8 bani.
23. Fata Crainului din cetin. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cor. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasmele lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cor. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cor. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cor. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasmele lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cor. sau 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cor. sau 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cor. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cor. sau 10 bani.
31. Născin-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cor. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 12 cor. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cor. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lașar. Un exemplar 12 cor. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de I. Dulfu. Un exemplar 10 cor. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cor. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cor. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislașconi. Un exemplar 12 cor. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cor. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cor. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cor. sau 80 bani.
44. Rusaliu pământul. Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cor. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cor. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghianov. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cor. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cor. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire
librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

„TIPOGRAFIA”, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scerile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăduță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Iubire”, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50
- „Dan”, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75
- „Dan”, roman, Biblioteca pentru toți, 4 ani, editura Carol Müller 1896, 2 volume à 32 cr. 64 cr.
- „Din goana vieții”, ediția III. (1895). fl. 1.75.
- „Din goana vieții”, (Biblioteca pentru toți, 3 ani), edit. C. Müller 48 cr.
- „Icoane sterse”, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.
- „Un an de luptă”, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

Cel mai nou volum de nuvele:

- „În vîltoare”, nuvele, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu

Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

Sz. 2031—1899.

[179] 1-2

Hirdetmény.

Lámkerék községnek üresedésbe jött jegyzői állására ezennel pályázatot nyitok.

Az állásnak javadalmazása:

1. Évi fizetés 500 ft;
2. Irodai átlalány 118 ft;
3. napidíj és úti átlalány 50 ft;
4. természetbeni lakás;
5. a magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

A jegyző az állami anyakönyveket is tartozik vezetni, mely czimen 100 forintnyi tiszteletdíj van engedélyezve.

Pályázni ohajtók felhívtnak, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. §-a értelmében felszerelt folyamodványaikat folyó hó 17-éig hozzám nyújtsák be.

Szűszsebes, 1899. június 3-án.

A járási főszolgabíró:

Dörr Albert.

Stabiliment de I. rang
pentru bolangerie de artă și spălătorie chimică cu mașină.

Sigismund Fluss

Budapesta — Viena — Brünn — Praga.

Premiul I. Cele mai înalte distincțiuni:
10 medali de aur, 4 cruci de distincție, Bruxelles, Berlin, Londra, medali mari de aur Paris, Berlin, Bruxelles, St.-Gilles, Brünn, Aussig, Olmütz, Viena.

Pentru sezon!

Văpșește, curăță chemical, făcându-le cașicum ar fi noue, tot soiul de haine bărbațești și femeiești în întregimea lor, nedescusute, împreună cu eupteala, vattarea etc.

Glanțul de pe hainele de chambrană și departă prin modalitate chimică proprie.

Mai departe recomandă onoratului public institutul sau chimic de spălat (Nettoyage française)

aranjat modern cu mașină pentru garderobe de bărbați, de femei și de băieți, pentru uniforme militare și de ofițieri, pentru toalete de promenadă, stofă de mobilă, maramă colorate și brodate, covorașe, umbrele, covorașe de pat și de masă, cravate, lambrequine etc.

Bolangerie de specialități à resort

pentru haine de mătăș, cachemir, plis, catifea, lână, posamentieri de bumbac și stofe de decorațiuni în cele mai moderne, și mai veritabile colori.

Pentru tapesierii și pentru hoteluri prețuri reduse. [154 9-10]

Localuri pentru acceptare de comande în toate orașele mari.

Reprezentanță pentru Transilvania în prăvălia de haine bărbățești și pentru copii a firmei

I. Ascher, Sibiu,

strada Căminului nr. 4 și 6, mai departe în Mureș-Oșorheia, Brașov și Cluj.

Adresele exacte dela orașele singurate se pot scrie la dl Ascher.

Executare neîntrecută.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Istoria Transilvaniei”

de George Barițiu.

Monumentalul op al regretatului nostru istoric: „Parți alese din istoria Transilvaniei pe 200 ani din urmă”, se poate procura de acum cu preț redus!

Volumul I.

broș. în loc de fl. 4.20 numai cu fl. 2.50, leg. fl. 3.30.

Volumul II.

broș. în loc de fl. 4.— numai cu fl. 2.—, leg. fl. 2.80

Volumul III.

broș. în loc de fl. 2.80 numai cu fl. 2.—, leg. fl. 2.80.

Opul întreg:

rop. în 3 vol. în loc de fl. 11.— numai cu fl. 6.50 — pesed florini și cincizeci cr. v. a., leg. fl. 8.60.

Acasta carte n'ar fi iertat să lipsească din casa nici unui bun Român

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

și Alexandru Sterea Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Luate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sînt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 25 cr.

Librăria „Tipografiei”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cine dorește să cumpere

postavuri durabile și stoffe de modă

pentru haine bărbățești

să se adreseze cu deplină încredere la

Secția de postovării

a firmei

[115] 18-18

Kastner & Öhler în Graz.

Mustre se trimite gratis.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

și BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinții la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu.

Au apărut și se află de vânzare la „Librăria „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu” următoarele cărți de mare valoare literară:

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere de

TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 1 fl. v. a.

Cartea aceasta ar trebui să o citească și studieze fiecare Român luptător pentru dreptul național.

Scopul în drept

(Vol. I.)

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere autorizată de

TEODOR V. PĂCĂȚIAN.

Prețul 4 fl. v. a.

Op mare și de mare preț pentru apărătorii dreptului, îndeosebi pentru avocați, judecători, leguitori, și pentru cei-ce doresc se îmbrățișeze carierele acestea.

LIBERTATEA

de

John Stuart Mill

traducere de

Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Unul din cele mai admirabile produse ale literaturii universale din veacul nostru.

Cărțile acestea sînt traduse într-o limbă frumoasă și ușoară românească au fost primite cu multă și binevoitoare simpatie din partea presei române, pot deci să decoreze orice bibliotecă românească.

Se pot comanda dela

Librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

(Nagyszeben), strada Poplăcii nr. 15).

Pentru tipar responsabil: Iosif Marshall.